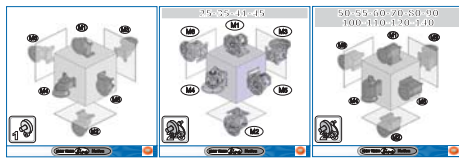


Posizioni di montaggio - Lubrificazione
Mounting positions - Lubrication
Einbaulagen - Schmierung

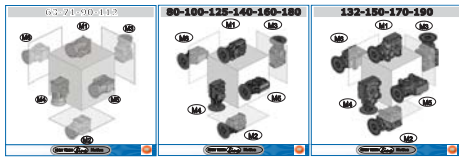


A



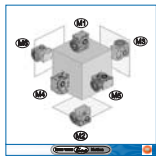
Z2

O



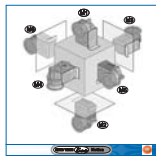
Z3

S



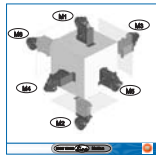
Z4

P



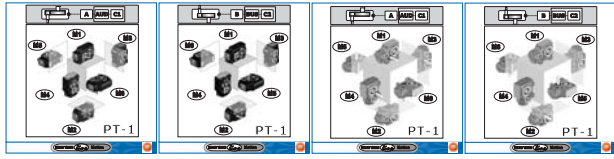
Z5

PL

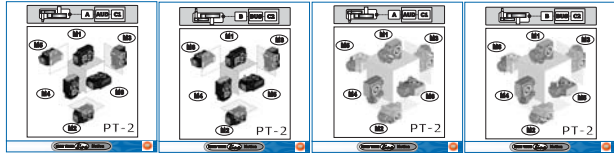


Z5

PT



Z6



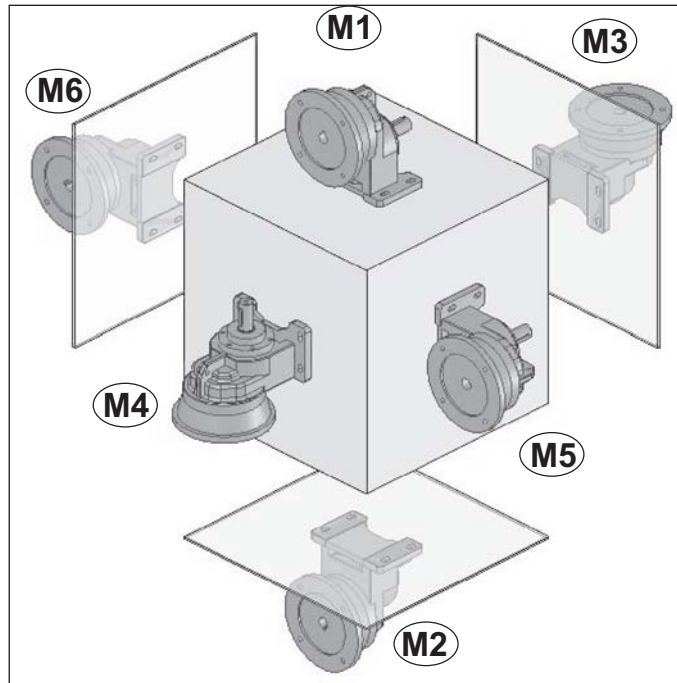
Z7





Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

AM/1 - AC/1 - AR/1

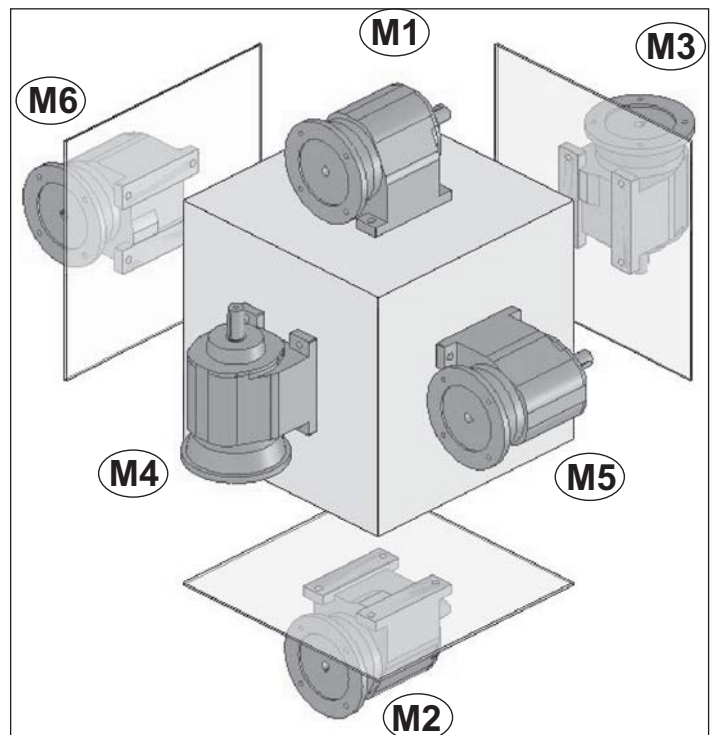
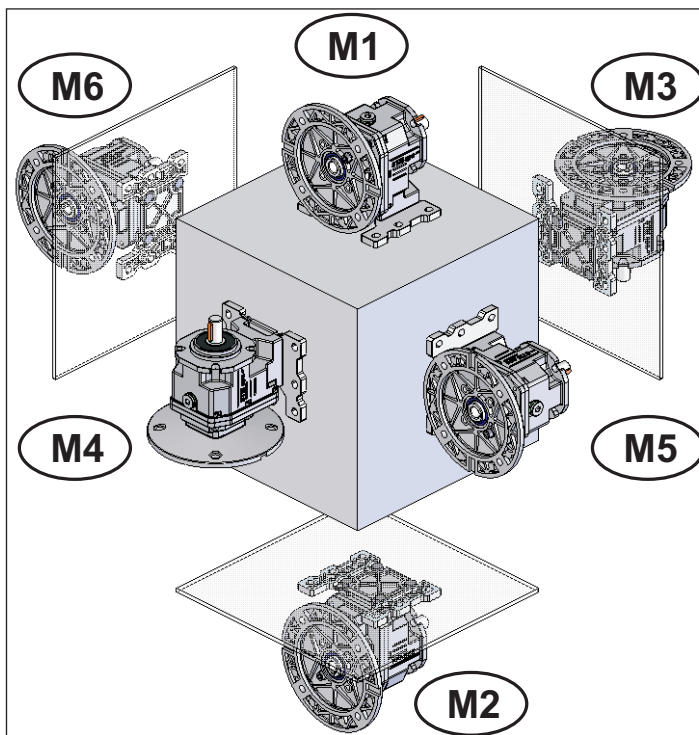


Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

AM/2-3 - AC/2-3 - AR/2-3

25-35-41-45

50-55-60-70-80
90-100-120-140

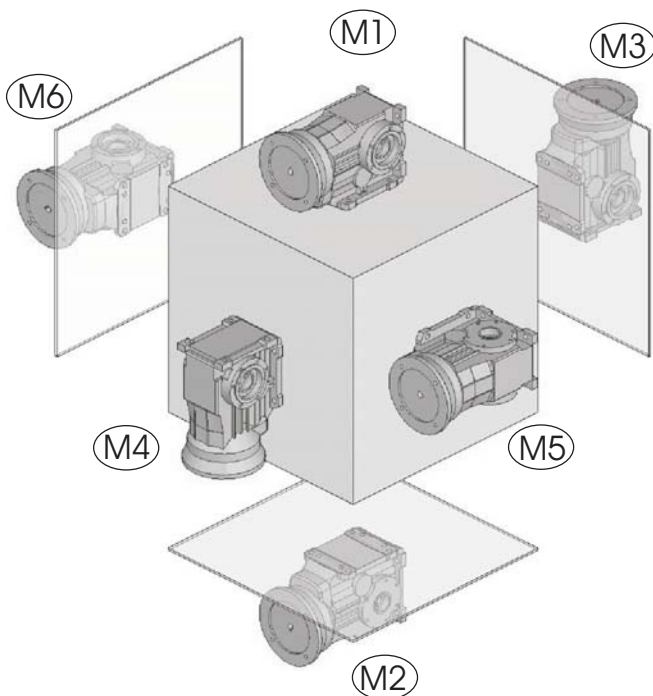




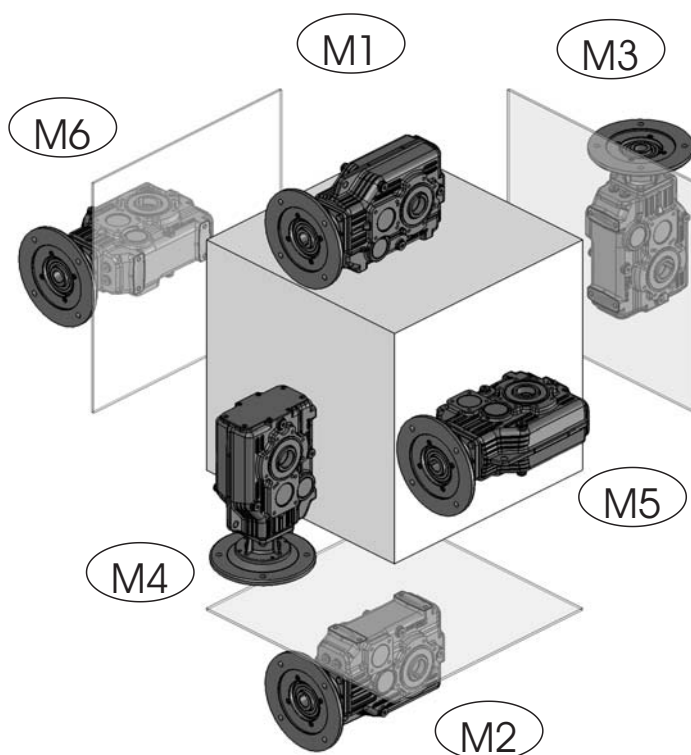
Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

OM-OC-OR

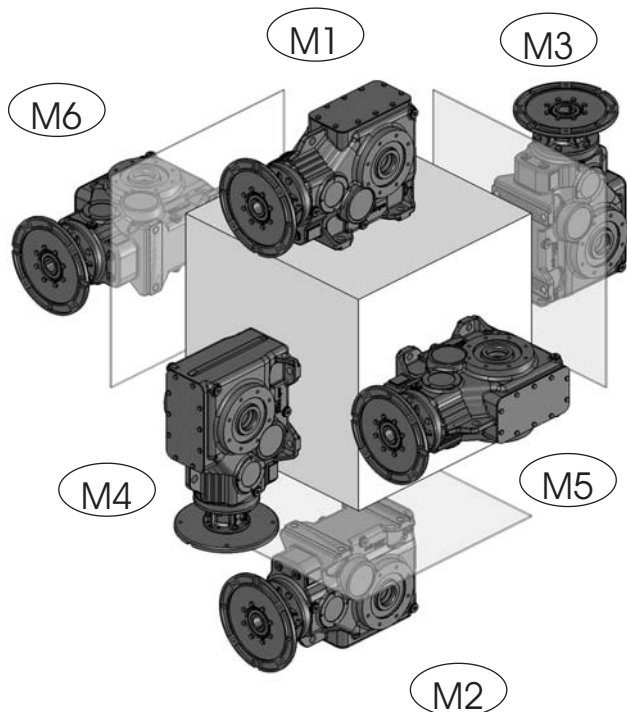
63-71-90-112



80-100-125-140-160-180



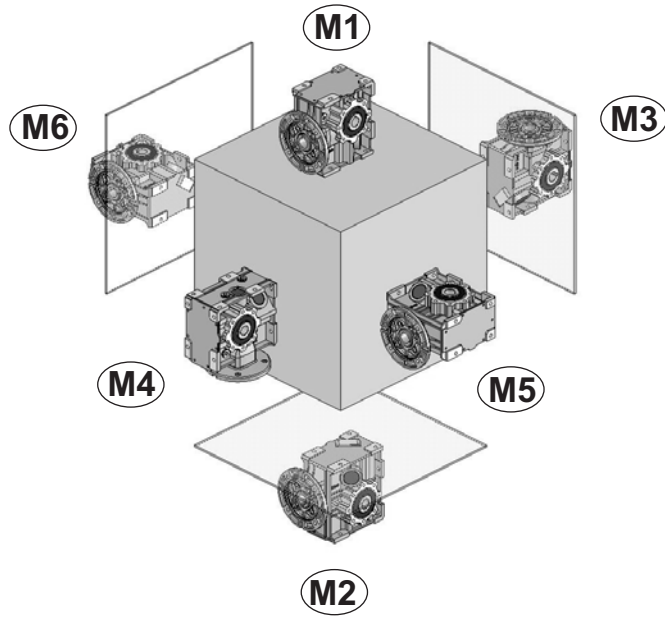
132-150-170-190





Posizioni di montaggio
Mounting positions
Einbaulagen

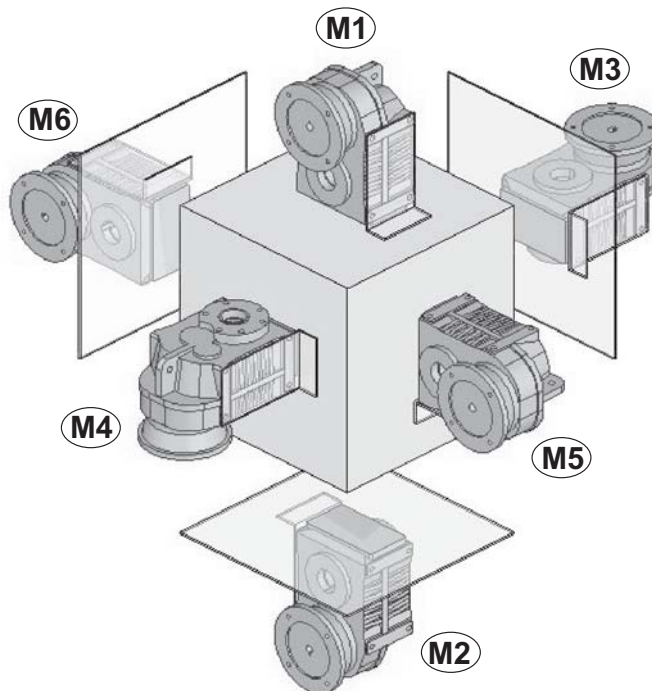
SM





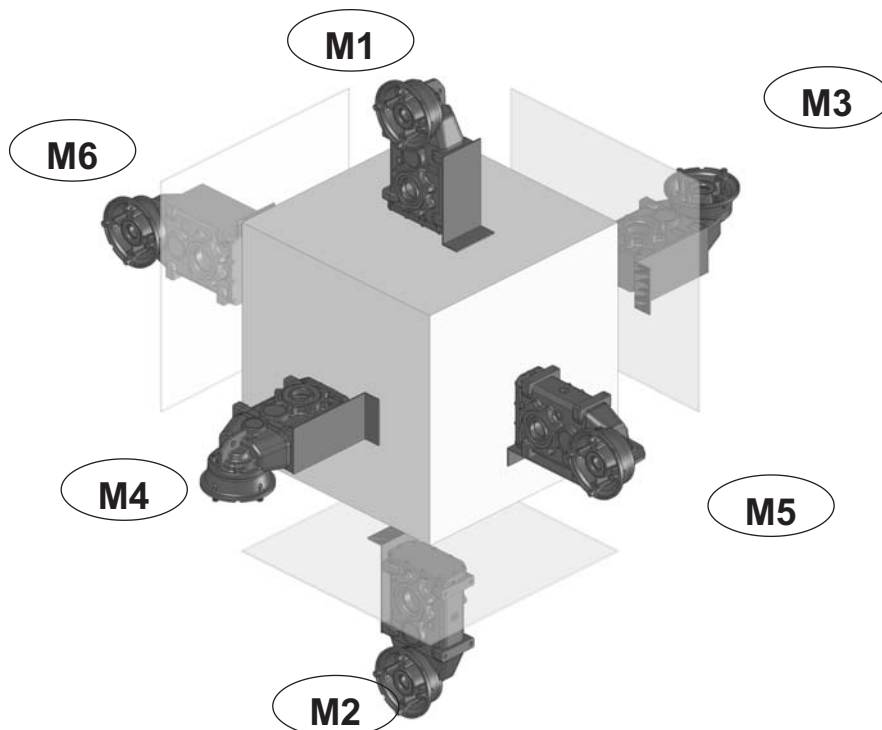
Posizioni di montaggio
 Mounting positions
 Einbaulagen

PM - PC - PR

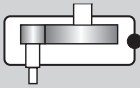


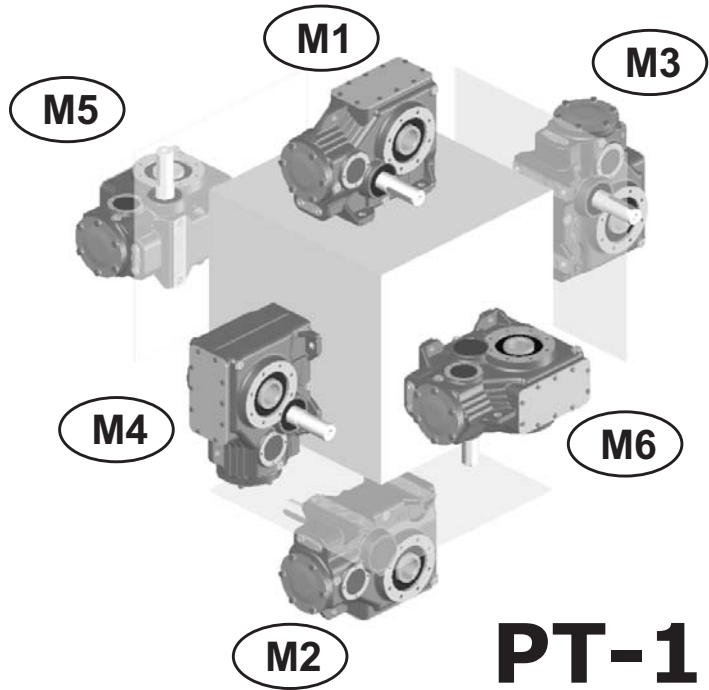
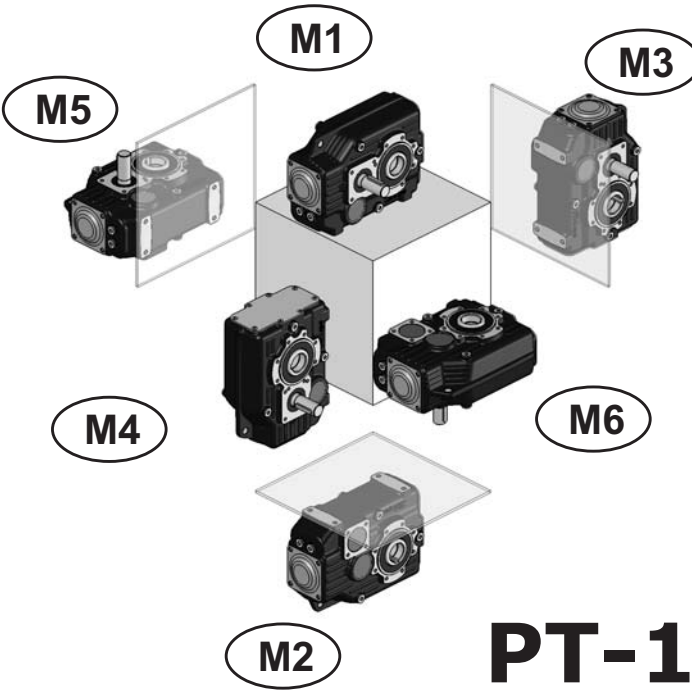
Posizioni di montaggio
 Mounting positions
 Einbaulagen

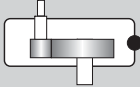
PLM - PLC - PLR

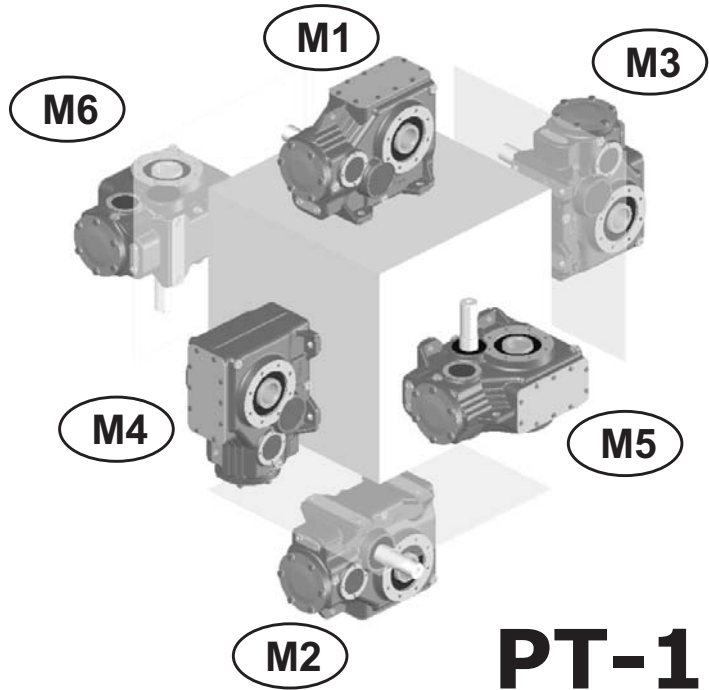
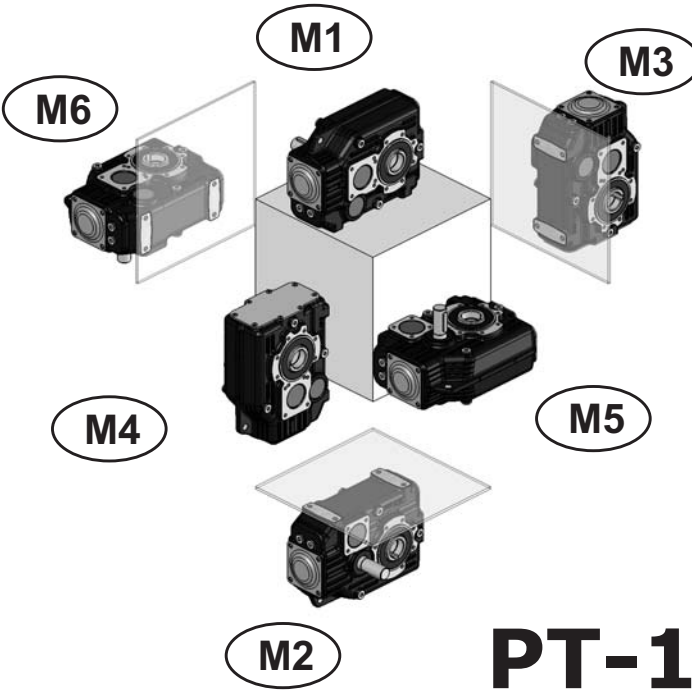




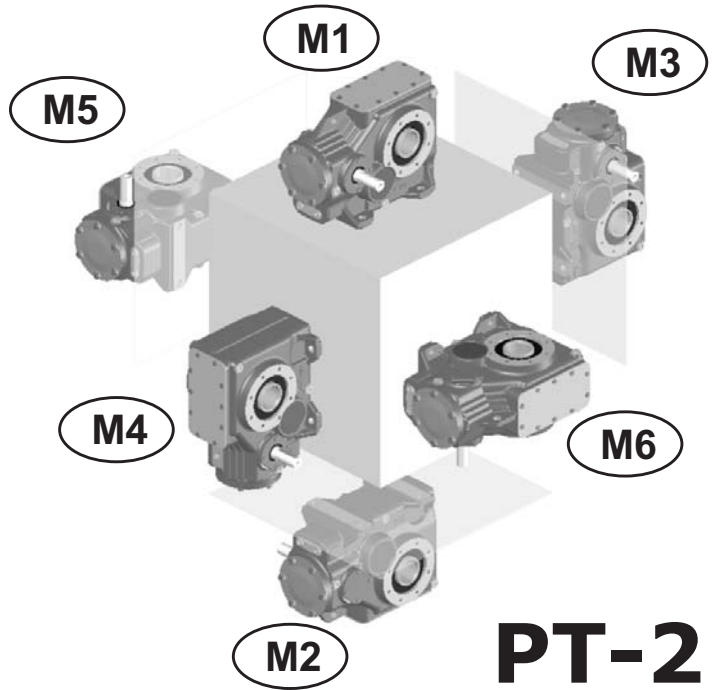
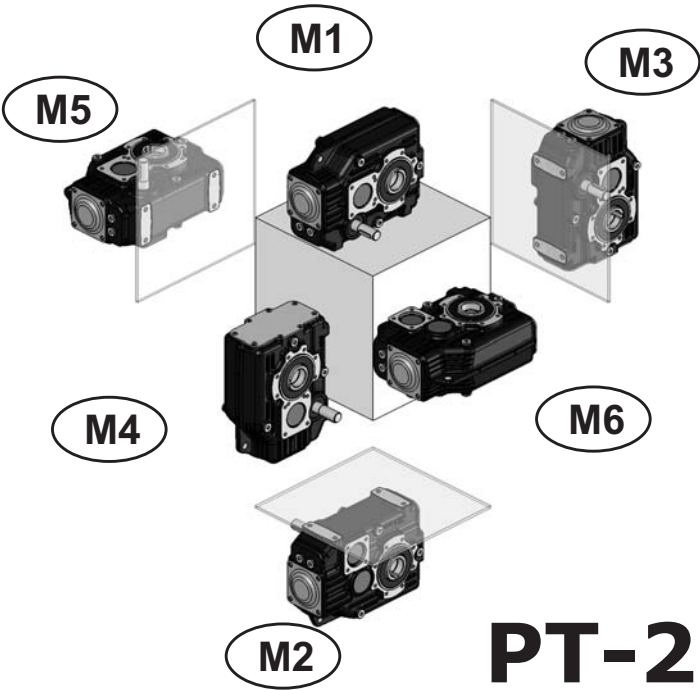
PT-1  **A** **AUD** **C1** **Posizioni di montaggio**
Mounting positions
Einbaulagen **80-100-125-140**
132-150-170-190



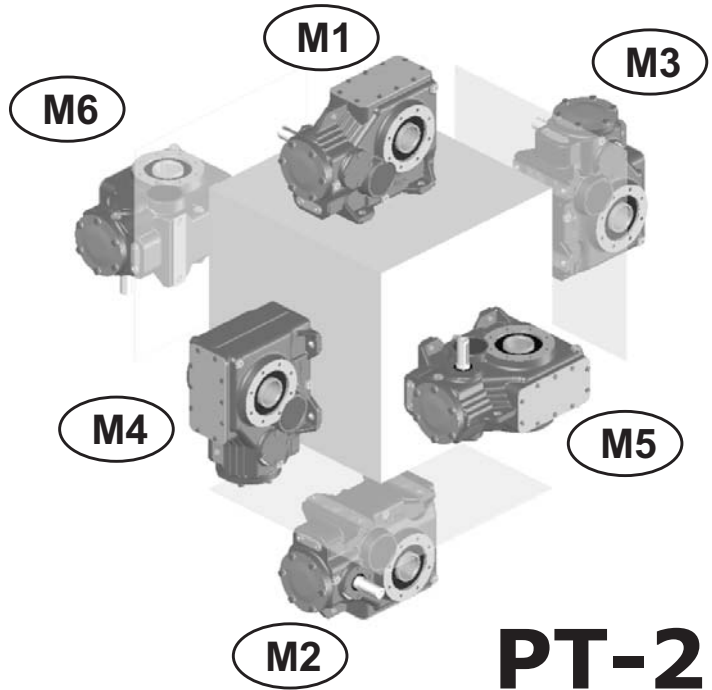
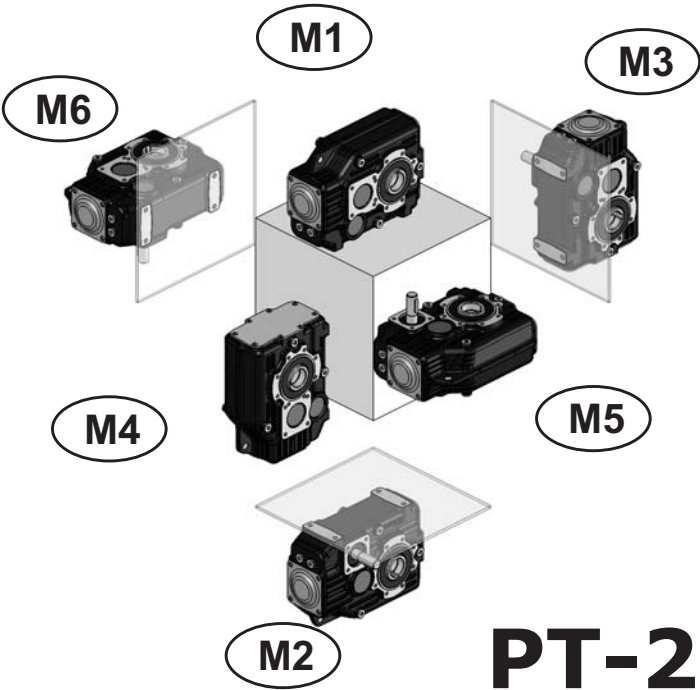
PT-1  **B** **BUS** **C2** **Posizioni di montaggio**
Mounting positions
Einbaulagen **80-100-125-140**
132-150-170-190



PT-2 **A** **AUD** **C1** **Posizioni di montaggio**
Mounting positions
Einbaulagen **80-100-125-140**
132-150-170-190



PT-2 **B** **BUS** **C2** **Posizioni di montaggio**
Mounting positions
Einbaulagen **80-100-125-140**
132-150-170-190





Gestione Revisioni Cataloghi STM

Managing STM Catalog Revisions

Management Wiederholt Kataloge STM

Codice Catalogo

Catalog Code

Katalogcode

| | | | | | | | |
|--|--|---|-----------|----------|------------|---|--|
| | CT17 | I | GB | D | 3.1 | | |
| | N° Identificativo Identification Number Kennummer | Identificativo Lingua - <i>Language</i> - Sprache I - Italiano – <i>Italian</i> - Italienisch GB – Inglese – <i>English</i> - Englisch D – Tedesco – <i>German</i> - Deutsch | | | | Indice di Revisione Review Bericht | |

1) Ogni catalogo STM in distribuzione è provvisto di un codice che lo identifica che è riportato nell'ultima pagina dei cataloghi e a piè pagina di tutte le pagine del catalogo stesso. Per verificare la revisione attualmente in vostro possesso è necessario guardare l'ultima cifra che compone il codice del catalogo:

2) Il catalogo che contiene gli ultimi aggiornamenti è reperibile sul sito internet STM. Le modifiche riportate sono visibili consultando la tabella degli aggiornamenti che è allegata a questo documento. Sulle pagine che sono oggetto della modifica è riportato l'indice di revisione cambiato.

3) Guardare con attenzione il simbolo inserito nella colonna "Classificazione Modifica".

In questa colonna sarà inserito un simbolo che determina una classificazione delle modifiche apportate.

Questo consente di identificare con estrema rapidità l'importanza della modifica apportata;

1) *Each STM Catalog in distribution is provided with a code that identifies it. This code can be found on the last page of the catalogs and at the bottom of all the pages in that catalog. In order to verify that your revision is necessary look at the last number of the catalog code*

2) *The catalog that contains the latest update is available on the STM website. The modifications are listed in the update table that is attached to this document. The pages that have been modified are listed in the revision index.*

1) Jeder STM-Katalog im Umlauf ist mit einem Identifikationscode versehen, der auf der letzten Seite und in den Fußnoten jeder einzelnen Seite aufgeführt ist. Um die Revision zu überprüfen, die Sie im Augenblick in Ihrem Besitz haben, ist es nötig die letzte Ziffer zu sichten, die den Kode des Kataloges darstellt.

2) Der Katalog der die letzten Neuerungen enthält kann auf der Internetseite der STM heruntergeladen werden.

Die aufgeführten Neuerungen sind werden deutlich sichtbar, indem man sich die Tabelle Nr. 1 der Neuerungen anschaut, die diesem Dokument anhängt. Auf den Seiten auf denen Änderungen durchgeführt wurden, ist der geänderte Revisionscode aufgeführt.

| Classificazione Classification Klasse | Definizione Specificante gli elementi di modifica Definition Change identifier Erklärende Definition der Änderungselemente | Simbolo Identificativo Symbol Identifikationssymbol |
|--|---|--|
| Chiave Key Schlüssel | Uscita e immissione di un prodotto <i>Product issuance and marketing</i> Ausgabe und Einführung eines Produkts | |
| Importante Major Wichtig | Modifica che influenza gli ingombri/stato fornitura/installazione del prodotto <i>Change affecting overall dimensions/delivery condition/product installation</i> Änderung, die sich auf die Abmessungen/Lieferzustand/Produktinstallation auswirkt | |
| Secondaria Minor Sekundär | Modifica che riguarda traduzioni/impaginazioni/inserimento descrizioni <i>Change to translations/layout/captions</i> Änderung, die Übersetzungen/den Umbruch/eingefügte Beschreibungen betrifft | — |

4) Qualora risultasse una diversità di quote tra disegno **2D** – **3D** scaricato dal sito internet e tabella del catalogo è necessario consultare il nostro servizio tecnico.

4) In the event the dimensions in the 2D – 3D drawing downloaded from our site differ from those indicated in the catalogue table, contact our Engineering.

4) Diese ermöglicht ein schnelles Erfassen der Wichtigkeit der angesetzten Änderung.

Attenzione
Verificare la revisione in vostro possesso e la tabella degli aggiornamenti apportati nelle nuova revisione

Attention
Verify the revisions that you have on hand and the update table included in the new revision.

Achtung
Überprüfen Sie die Revision, die sich in Ihren Händen befindet und die Tabelle mit der dort aufgeführten Aktualisierung in der neuen Revision.



Z

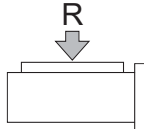
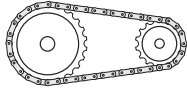
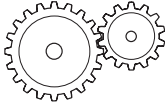
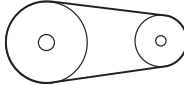




Potenza richiesta / Required power / Benötigte Leistung

- $P = \frac{m \cdot g \cdot v}{6 \cdot 10^4}$ Sollevamento
Lifting
Heben
- $P = \frac{M \cdot n}{9550}$ Rotazione
Rotation
Drehung
- $P = \frac{F \cdot v}{6 \cdot 10^4}$ Traslazione
Linear movement
Linearbewegung
- $M = \frac{9550 \cdot P}{n}$ Coppia
Torque
Drehmoment
- $F = 1000 \cdot \frac{M}{r}$ Forza
Force
Kraft
- $v = \frac{2r \cdot \pi \cdot n}{1000}$ Velocità lineare
Linear speed
Lineargeschwindigkeit

Carichi radiali / Radial load / Radialkräfte

$R = \frac{2000 \cdot T \cdot Kr}{d}$

R (N)
Carico radiale
Radial load
Radialkraft

$Kr = 1$
Ruota per catena
Chain-wheel
Kettenrad

T (Nm)
Coppia sull'albero
Torque
Drehmoment

$Kr = 1.06$
Ingranaggio
Gear
Zahnrad

d (mm)
Diametro della ruota
Diameter
Durchmesser

$Kr = 1.5-2.5-3.5$

1.5 - Cinghie dentate/Toothed belts/Zahnriemen
2.5 - Cinghie trapezoidali/V belt drives/Keilriemen
3.5 - Ruote di frizione (gomma su metallo)
Friction wheel drive (rubber on metal)
Kupplungsräder (Gummi auf Metall)

Momento d'inerzia

Moment of inertia

Trägheitsmoment

$J = 98 \cdot p \cdot l \cdot D^4$ Cilindro pieno / Solid cylinder / Vollzylinder
 $J = 98 \cdot p \cdot l \cdot (D^4 - d^4)$ Cilindro cavo / Hollow cylinder / Hohlzylinder

Conversione di una massa in movimento lineare in un momento d'inerzia riferito all'albero del motore

Conversion of a mass having a linear movement into a moment of inertia related to the motor shaft.

Umwandlung einer Masse mit Linearbewegung in ein Trägheitsmoment, das auf die Motorwelle bezogen ist.

$$J = 91.2 \cdot m \cdot \frac{v^2}{n^2}$$



















Conversione di diversi momenti d'inerzia di massa a velocità diverse in un momento d'inerzia riferito all'albero motore.

Conversion of various mass moments of inertia having different speeds into a moment of inertia related to the motor shaft.

Umwandlung von verschiedenen Trägheitsmomenten mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten in ein Trägheitsmoment, das auf die Motorwelle bezogen ist.

$$J_a = \frac{J_2 \cdot n_2^2 + J_3 \cdot n_3^2 \dots}{n_1^2}$$












| | | | | |
|---|----------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|
| P | = Potenza motore | Rated power | Motorleistung | [kW] |
| m | = Massa | Mass | Masse | [kg] |
| v | = Velocità lineare | Linear speed | Lineargeschwindigkeit | [m/min] |
| F | = Forza | Force | Kraft | [N] |
| n | = Velocità di rotaz. | Rotation speed | Drehzahl | [min-1] |
| g | = 9.81 | 9.81 | 9.81 | [m/sec] |
| M | = Coppia del motore | Motor torque | Motor-Drehmoment | [Nm] |
| r | = Raggio | Radius | Radius | [mm] |
| J | = Inerzia | Moment of inertia | Trägheitsmoment | [kgm ²] |
| l | = Lunghezza | Length | Länge | [mm] |
| d | = Diametro interno | Inner diameter | Innendurchmesser | [mm] |
| D | = Diametro esterno | Outer diameter | Außendurchmesser | [mm] |
| p | = Peso specifico | Specific weight | Spezifisches Gewicht | [kg/dm ³] |

| | | |
|---|--|--|
|  |  PIEMONTE Strada del Cascinotto, 139/43B 10156 TORINO T: +39/011/22.38.463 F: +39/011/22.38.463 E-MAIL: info@labet.it |  LOMBARDIA Via Velleia, 1 20052 Monza (Mi) T: +39/039/83.79.41 F: +39/039/83.79.490 E-MAIL: sef@sefmotoriduttori.com |
|  SUD Via Ottaviano, 298/300 80040 San Gennaro Vesuviano (Na) T: +39/081/52.86.802 F: +39/081/52.86.803 E-MAIL: info@stmsud.it |  VENETO Via Manfredini, 54 45100 Loc. Granzette ROVIGO T: +39/0425/48.61.58 F: +39/0425/93.20.68 E-MAIL: stmveneto@stmspa.com |  SERVICE Via Enrico Fermi, 35 00044 Frascati (RM) T: +39/06/97.60.85.44 F: +39/06/97.60.85.45 E-MAIL: info@tecnodrive srl.it |
|  |  UKRAINE Belaia Tzerkov Yaroslava Mudrogo, ST66/13 09107 Region of Kiev T: +38/04463519369 F: +38/0446391037 E-MAIL: stm@stm.com.ua |  RUS Bolshaya Pochtovaya st. 30 105082 Mosca T: +74/957836809 F: +74/952672073 E-MAIL: ars@ttaars.ru |
|  AANDRIJFTECHNIEK NL Jan Vrijmanstraat, 12 1087MC, Amsterdam - The Netherlands T: + 31/20 3586361 F: +31/20 3586361 E-MAIL: stmaandrijftechniek@stmspa.com |  SWEDEN Stathogavagen, 48 60223 Norrkoping T: +46/11158340 F: +46/11158349 E-MAIL: info@stmSweden.se |  FINLAND Luoteisrinne, 5 02270 Espoo T: +35/8440674519 F: +35/8104256805 E-MAIL: info@stmfinland.fi |
|  DEUTSCHLAND Gewerbepark Markfeld 7a 83043 BAD AIBLING T: +49/8061/937680 F: +49/8061/9376829 E-MAIL: stmdeutschland@stmspa.com |  POWER TRANSMISSION UK UNIT 1 OASIS BUSINESS PARK ROAD ONE, WINSFORD Industrial Est - CW7 3RY - WINSFORD T: +44/1606/557200 F: +44/1606/557396 E-MAIL: info@stmuk.co.uk |  IBERIA Carretera NA 8602, km 1 (Antigua NA-121) 31390 Olite Navarra T: +34/948712017 F: +34/948712153 E-MAIL: martinena@martinenasl.es |
|  SCHWEIZ Bösch 27 6331 Hünenberg SVIZZERA T: 0041 41 7832970 F: 0041 41 7832971 E-MAIL: info@eurodrives.ch |  TURKIYE Bostancı Yolu, Kuru Sokak NO:20 Yukarı Dudullu, Ümraniye, İstanbul - Türkiye 34776 T: +90 2165900240 F: +90 2165900640 E-MAIL: info@teknomarket.com.tr |  TRASMISSIONS STM TRANSMISSIONS SARL T: +33 0659285931 F: E-MAIL: jl.bonnet-ligeon@stmtransmissions.com |



Vi invitiamo pertanto a contattare il ns ufficio commerciale per qualsiasi ulteriore informazione al fine di comunicarVi il riferimento più idoneo e vicino alla Vs sede.
 Please contact our Sales dept. for information about the nearest distributor to your premises.
 Bitte setzen Sie sich mit unserer Verkaufsabteilung in Verbindung um Informationen bezüglich eines Haendler der sich in Ihrer Naehae befindet zu bekommen.



| | | |
|--|---|---|
|  |  <p>Rua Padre Raposo, 1293 Mooca (SP) T: +55/11/2605.1144 F: +55/11/2601.1559 E-MAIL: stmdobrasil@stmdobrasil.com</p> |  <p>Langeri, 3525 (Santos Lugares) 1676 Buenos Aires T: +54/11/41.15.63.85 F: +54/11/47.57.05.12 E-MAIL: comercial@stmteam.com.ar</p> |
|  <p>STM INDIA T: +91 99 42 559285 E-MAIL: k.saravanan@stm spa.com</p> |  <p>13/97 Bayfield Road East Bayswater - VIC 3153 T: +61/397617355 F: +61/397617222 E-MAIL: pbeveridge@hma group.com.au</p> |  <p>STM-AP (ASIA PACIFIC) PTE LTD 6 Penjuru Place #01-32 Penjuru Tech Hub, Singapore 608781 T: 65-6266 2022 F: 65-6266 5955 E-MAIL: stm@stm map.com</p> |
|  <p>STM Korea #104-216, 41, Yutongdanji 1-ro, Gangseo-gu, Busan, 618-899 Rep. of KOREA T: +82-70-8730-1239 F: +82-51-955-2250 E-MAIL: stmteamkr@gmail.com</p> |  <p>Rm306, Blk A, Jingjiang Building, #35, Bagou Nan Rd, Haidian Dist. Beijing 100089, China T: 0086 10 8256 5319 F: 0086 10 8255 1142 E-MAIL: stm@stm china.cn</p> |  <p>22 Lorna Rd, Anderbolt, Boksburg North PO Box 6300, Dunswart, 1508 Tel: +27 10 010 6879 F: +27 86 461 5898 E-MAIL: anthony@stm sa.co.za</p> |
| <p>Standard Line CT 17 IGBD3.1 12/17</p> |  <p>STM RIDUTTORI MEXICO S.A. DE C.V T: +52 33 36150087 E-MAIL: info@stm mexico.com.mx</p> |  <p>3060 PLAZA DR. #107 19061 - GARNET VALLEY - PA T: 0016105580760 F: 0016505580762 E-MAIL: Info@youngpowertech.com</p> |

Questo catalogo annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione. I dati esposti nel catalogo non sono impegnativi e ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche senza darne preavviso, nell'ottica di un miglioramento continuo del prodotto.

Qualora questo catalogo non Vi sia giunto in distribuzione controllata, l'aggiornamento dei dati ivi contenuto non è assicurato.

In tal caso la versione più aggiornata è disponibile sul ns. sito internet: www.stm spa.com

This catalogue cancels and replaces any preceding issue or revision. The data provided in the catalogue are not binding; in line with our commitment to on-going product improvement, we reserve the right to make changes without prior notice.


If you obtained this catalogue other than through controlled distribution channels, no warranty is made as to whether the data contained herein is up-to-date.

When in doubt, you are welcome to download the latest up-to-date version available on our web site: www.stm spa.com

Dieser Katalog annulliert und ersetzt jede vorausgehende Ausgabe oder Revision. Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Daten sind nicht verpflichtend. Wir behalten uns diesbezüglich das Recht vor, ohne entsprechende Vorankündigungen und im Sinne einer kontinuierlichen Produktverbesserung eventuelle Änderungen anfragen zu können.

Sollten Sie diesen Katalog nicht im Zuge eines kontrollierten Vertriebs erhalten haben, kann die Aktualisierung der darin enthaltenen Daten nicht gewährleistet werden.

In diesem Fall finden Sie die aktuellste Version unter der Website: www.stm spa.com



Vi invitiamo pertanto a contattare il ns ufficio commerciale per qualsiasi ulteriore informazione al fine di comunicarVi il riferimento più idoneo e vicino alla Vs sede.
Please contact our Sales dept. for information about the nearest distributor to your premises.
Bitte setzen Sie sich mit unserer Verkaufsabteilung in Verbindung um Informationen bezüglich eines Haendler der sich in Ihrer Naehе befindet zu bekommen.